



## 恭賀新禧



哈勞華人中心全人恭祝各位會員  
虎年行大運，身體健康，生意興隆，全年虎虎生威

**Kung Hei Fat Choy**  
**HDCCC wishes everyone a prosperous**  
**Year of Tiger**

**哈勞華人中心**謹訂於農曆元宵佳節日 (2010年2月28日星期日) 中午12時至4時於本會會址舉行一年一度的新年聯歡會，敬備豐富表演項目，另有舞獅、遊戲、抽獎等節目，廚房部、長者及婦女組亦準備多款賀年美食，與眾同樂，共慶新春。由於名額有限，請各會員從速購票，以免向隅。票價分爲會員 / 中文學校學生£2，學生家長 / 非會員 £3。長者會員憑票免費入場，請於2月15日起向鍾翠碧領取。

本會亦藉此機會籌募經費，抽獎券每票£1，獎品豐富，包括來回香港機票、32" 液晶體電視、酒樓餐券、購物券等等，未能一一盡錄。現呼籲各位會員踴躍購買，支持本會於來年繼續爲閣下提供服務。若誠蒙各熱心會員捐贈抽獎禮品，請於2月20日前交本會義工。

Chinese New Year Celebration Party will be held on 28 February 2010 from 12 noon to 4pm. Programs include Lion Dance, cultural performances, games and lucky draw. Light refreshment will also be served. Tickets can be obtained from our staff after 12 February 2010. Members / Chinese School students £2, Non-members / parents of students £3. Lucky draw tickets are sold at £1 each. Prizes include return air ticket to Hong Kong, 32" LCD TV, restaurant vouchers and supermarket vouchers. We welcome donation of prizes for the lucky draw. Please bring to our centre by 20 February.



### 食物衛生證書課程 Food Hygiene Certificate Course

日期 Date :	2010年3月1日 星期一	1 March 2010, Monday
時間 Time :	上午10時至3時	10 am – 3 pm
地點 Place :	哈勞華人中心	HDCCC
費用 Fee :	£60	

有興趣人士請向鍾翠碧報名



### 太極班 Tai Chi Class

日期 Date :	2010年2月5日 逢星期五	5 Feb 2010, Every Friday thereafter
時間 Time :	上午10時30分 - 11時30分	10.30 – 11.30am
地點 Place :	哈勞華人中心	HDCCC
費用 Fee :	會員£3 / 非會員 £4	Members £3 / Non-members £4

## 長者聚餐 Elderly Lunch Club

2月15日  
3月8日  
4月12日  
5月10日  
6月14日 (端午節)

☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺

**雅息士 Essex** 市政府今年舉辦的大型文化活動 同一個世界·同一個 Essex 將於 5 月 3 日 於 Chelmsford 中央公園舉行 8 大文族的巨型展覽及文化交流活動。各文族包括中華裔、印度裔、非洲裔、英裔、波蘭裔等等居住於 Essex 郡內的居民。展覽目的是將各種不同文化互相輝映。根據本會過往籌辦活動的經驗，現被大會委托設計及安排中華文化營的展覽及表演項目。其中 Chelmsford、Colchester 等城市的華僑亦被邀參加表演。

本會呼籲各會員踴躍參與，歡迎於文化展覽內容部份提供意見、或借出文物作展覽用途。更希望能參加表演項目，或提名傑出的表演者。通過大家的積極參加，將我國千年文化推介給其他民族。歡迎聯絡馮碧芬詳議(電:07796 796133)

One World One Essex is an event (March – November 2010) showcasing 8 different culture co-habiting in Essex. Part of the program is one large exhibition to be held on 3 May at Chelmsford Central Park. HDCCC, with its past event organisation experience, has been appointed to co-ordinate the Chinese Camp. Other Camps include Indian, African, Polish, English, etc. We welcome ideas for the exhibition content, your private collection of Chinese cultural items on loan to the event, nomination of talented artists for performances, etc. Local Chinese from Chelmsford and Colchester will also perform on the day. Please contact Henrietta (Mobile 07796796133) for further details or pass on your brilliant ideas to help us organising a grand Chinese Camp for all of us to be proud of and others to envy.

☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺

**本會**現正籌辦 5 - 6 月間舉行歐洲遊覽團，詳情容後公報，有興趣的會員請留意通告或聯絡鍾翠碧。

We are now putting together a 5-6 days European trip in May/June. Interested parties please contact our staff for details.

☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺

2月9日 -- 錦記 + 繆叔 售賣中國食品及中國蔬菜，準備過新年